Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 60 (1973)

Heft: 9: Stadtutopie/Stadtplanung

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Erfolg kommt mit dem guten Ruf...

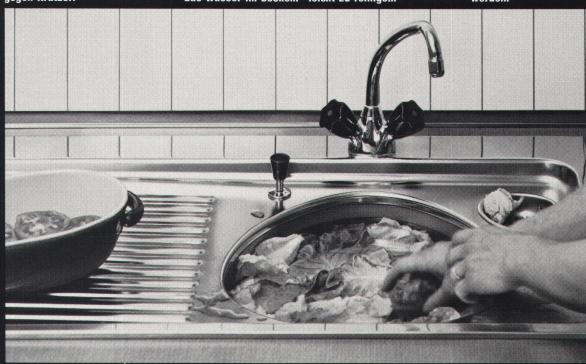
...und der will verdient sein! Der BELINOX Spültisch geniesst ihn, denn seine Vorteile überzeugen:

Material: Chromnickelstahl 18/8 Einfaches Betätigen mit matter Seidenglanz-Oberfläche, pflegeleicht und unempfindlich staut und entleert noch Stöpsel und ist deshalb direkt weggeschüttet gegen Kratzer.

das Wasser im Becken.

leicht zu reinigen.

werden.

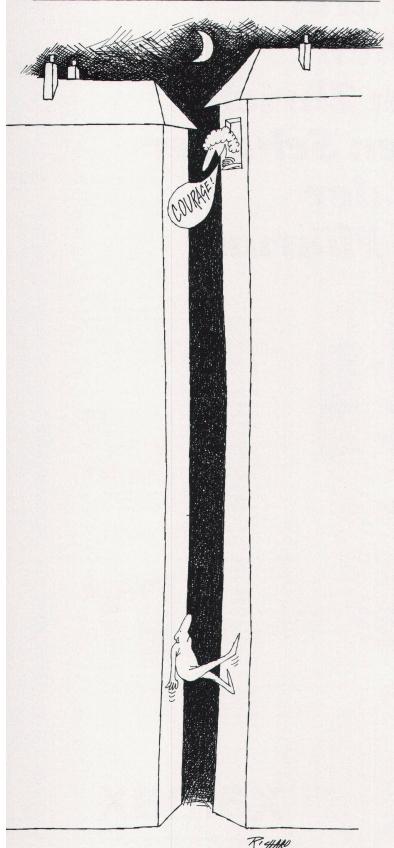


Ob Normküche oder individuelle Planung – BELINOX passt immer. Entscheiden Sie sich für das Bessere — für BELINOX!

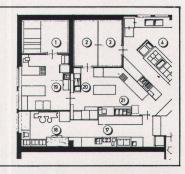


Hersteller: Belinox Loertscher AG, 5649 Stetten

Die Zeichnung des Monats



Beratung **Planung**



Fabrikation





für Grossküchen-Einrichtungen, Buffet - und Selbstbedienungs anlagen hat schmid kühlmöbel eine grosse Erfahrung

Seit Jahren planen, bauen und installieren wir individuelle Anlagen. Funktionsfähigkeit und Wirkungsgrad einer Grossküche oder einer Getränkeausgabe hängen weitgehend von der richtigen Planung ab. Küchenplaner und Innenarchitekt bilden ein erfahrenes Team von Fachleuten. Das Gesamtprojekt wird in Zusammenarbeit mit

Architekten oder dem Bauherrn direkt abgewickelt. Unsere Referenzen umfassen bedeutende Bauten wie Mövenpick-Restaurants, Hotel Tschuggen, Swiss-Center London usw. Es lohnt sich, bei Neu- oder Umbauten unseren Rat einzuholen. Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.

schmid kühlmöbel ag 9320 Arbon 071 463922

Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

Grossküchen-Einrichtungen, Buffet-, Bar- und Officeanlagen, Gastro-Norm-Kühlmöbel, Selbstbedienungsanlagen für Schwimmbäder, Ladeneinrichtungen usw.

W2

Senden Sie uns Ihre ausführliche Dokumentation. Name:

Strasse:

Ort:

Utopie: Das Streben ist wichtiger als die Verwirklichung

den XAMAX-Druckknopfschalter – weil er mehr Sicherheit garantiert, weil sein modernes Design dem heutigen Geschmacksempfinden entspricht und last but not least – weil er nicht mehr kostet als die

üblichen Wippenschalter.



Wir sind stolz darauf, dass sich alle drei Bauherren der neuen Top-Hotels von Zürich für unseren Druckknopf-

schalter entschieden haben.

Drei Hotels mit zusammen über 1500 Zimmern. Tagtäglich tausend und mehr Gäste aus aller Welt. Anspruchsvolle Gäste. Tagtäglich geht in tausend und mehr Zimmern das Licht an. In Nr. 312 z. B. drückt an diesem Abend eine hübsche Miss Lindgren aus Stockholm auf den Knopf des XAMAX-Schalters. Etwas weniger sanft drückt am nächsten Abend bereits Monsieur



Bonjour, ein Boxtrainer
aus Toronto, auf den
selben Knopf. In 420
spielen die Kinder von
Mr. & Mrs. J. Smith aus
New York mit den Knöpfen
der Lichtschalter. Auch
Signor Monticelli in 422
nebenan drückt auf den
XAMAX-Knopf, weil er Licht
braucht, um den Kongressbericht für morgen zu studieren.

Überall sicheres Licht, das ebenso zum guten Wohnklima gehört wie ein weiches Bett oder die Möglichkeit, ein heisses Bad zu nehmen. Deshalb meinen wir, dass Schalter nicht einfach Schalter sind. Das beweist jeder XAMAX-Druckknopfschalter. Seine unverwüstliche Konstruktion und die präzise Knopfführung prädestinieren ihn für den Hotelbetrieb. Für Betriebe also, deren Einrichtungen tagtäglich in ungewöhnlichem Mass strapaziert werden, wo Detailprobleme schon bei der Planung optimal gelöst werden müssen und wo nur der Leistungsfähigste sich behaupten kann.





Unser Druckknopfschalter hat den Markt erobert: Man spricht von ihm. Übrigens: das XAMAX-Sortiment für Elektro-Installationsmaterial umfasst auch Steckdosen, Kombinationen, Sicherungselemente, Leitungsschutzschalter, Kleinverteiler und was sonst noch zu einem umfassenden Programm gehört.

Die Abteilung Schalttafelbau hilft Ihnen «grössere» Pro-

«grössere» Probleme lösen. Sie ist in der Lage, die Planung Ihren Bedürfnissen entsprechend optimal zu verwirklichen und Anlagen in jeder gewünschten Form und Grösse zu bauen – ob es sich nun um



Steuerschränke für Sanitär- und Lüftungsanlagen im Hotel Zürich

Zähler- und Sicherungsverteilungen handelt oder um Verteilanlagen oder um Kommando- und Steuerschränke.

Die Abteilung Kondensatoren setzt sich für eine

Verbesserung des
Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen ein und
hilft Ihnen Kosten sparen für
Blindenergie. Es lohnt sich auf
jeden Fall, sich von unseren
Fachleuten unverbindlich beraten
zu lassen.



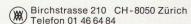
Vollautomatische Blindleistungskompensation für Normalund Notnetz, total 450 kVar, im Hotel International

Unsere tausendfach erprobten elektronischen Automaten beweisen immer wieder:

XAMAX ist gleichbedeutend

XAMAX ist gleichbedeutend mit technischem Fortschritt.

xamax



Bauten für die chemische Industrie

16. bis 19. Oktober 1973 in Kazimierz/Warszawa, Polen

Seminarthematik: 1. Chemische Entwicklung und das Modell des Chemiewerkes. 2. Funktionelle, räumliche und technische Probleme bei chemischen Werken von heute. 3. Chemische Werke und natürliche Umwelt.

Der Fabrik der Zukunft und somit der Stellung der Industrie in der Gesellschaft ist schon heute grosse Bedeutung beizumessen. Richtunggebende Entscheidungen bedürfen genauer Analysen und Untersuchungen, die sowohl von jenen, die Fabriken errichten, als auch von jenen, die direkt oder indirekt mit der industriellen Fertigung verbunden sind, durchgeführt werden müssen.

Das Seminar möchte durch Vorträge und Diskussionen auf internationaler und interdisziplinärer Ebene Verständnis wecken und massgebliche Zusammenhänge aufzeigen. Zu volkswirtschaftlichen, arbeitsmedizinischen, soziologischen, praktisch-technischen sowie finanziellen Aspekten werden prominente Fachleute aus Wissenschaft und Industrie Stellung nehmen, unter ihnen Prof. Dr. med. Etienne Grandjean, Direktor des Instituts für Arbeitsphysiologie, Hygiene, und

den Korpus zum Arbeitstisch

den Korpus mit Vollauszügen

den Stahlkorpus

den Korpus für die Registratur den Korpus für die kleine Kasse den Korpus der abschliessbar ist Dr. ETH/Z. Heinz Schulthess, Direktor Ciba-Geigy AG, Basel, sowie Dipl.-Ing. Wladimir Romanowsky, Suter + Suter, Basel.

Organisation: Das Seminar wird vom Ministerium der chemischen Industrie der VR, Polen, repräsentiert durch das Unternehmen für Planung und Realisation der Investitionen für chemische Industrie, PROCHEM, Warszawa, zusammen mit der Polnischen Akademie der Wissenschaften, der Vereinigung polnischer Architekten sowie mit beratender Funktion durch das Internationale Institut für Industrieplanung in Wien organisiert. Vorsitzender des internationalen Vorbereitungskomitees des Seminars ist Dr.-Ing. Zbigniew Pininski.

Anmeldung: Anmeldungen zur Teilnahme an diesem Seminar sind an folgende Adresse zu richten: Biuro Kongresow (ORBIS), Skr. Pocztowa nr. 146, 00-950 Warszawa (Telex: 81 4728, bkorb, pl). Bitte Korrespondenz mit Kennwort Seminarium Fabryki Chemii versehen.

Swald zeigt:

Der Stahlkorpus mit seinem Fussgestell aus naturfarbenem Eichenholz passt in unser Normprogramm Ph. Oswald Schreinerei und Innenausbau AG 8154 Oberglatt ZH Telefon 01/94 51 58





Briefmilchkasten norm® der besondere Akzent in jeder Hauseingangspartie

Formschöne, praktische Einheiten, als Einzelfach oder beliebig kombiniert und in ansprechende Gruppen zusammengefasst.

Brief- und Briefmilchkasten norm® entsprechen den Empfehlungen der PTT. Alle Stahlteile sind mit Pulver-Emaillack fertiglackiert, der einen dauerhaften Korrosionsschutz bildet und jeden weiteren bauseitigen Anstrich erübrigt.

Sämtliche Modelle können mit Aluminiumfront oder -verkleidungen und vielen weiteren Zubehören versehen werden und eignen sich für die verschiedensten Anordnungsmöglichkeiten.

Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch unseres Beraters.

Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich Vertretungen und Servicestellen in Telefon 01-546700

Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn, St. Gallen und Chur Ich gratuliere zu Deiner traumhaft schönen
SARINA-Küchenkombination. Weniger Arbeit, mehr Komfort
und viel mehr Freizeit sind keine leeren Worte . . SARINA leistet
seit über 60 Jahren Pionierarbeit im Küchenbau!









Sarina

Man macht's sich bequemer und hat dann erst noch mehr Freizeit zur Verfügung. Mehr als ein halbes Jahrhundert Sarina-Forschung und -Erfahrung auf dem Gebiet des Küchenkomfortes verhelfen dazu, vielen Frauen das Leben zu erleichtern und sie erst noch zur gutgelaunten Hausfrau zu machen. Wenn Sie die Absicht haben, eine komfortable Sarina-Küche anzuschaffen, helfen wir Ihnen dabei; denn Sarina hat den wahren Küchenkomfort von morgen, und das zu vernünftigen Preisen. Sarina hat alles, vom modernen Kochherd bis zur raffiniertesten Küchenkombination. Sarina-Service in der ganzen Schweiz. Senden Sie uns nebenstehenden Bon zu, und wir schicken Ihnen alle Informationen unverbindlich ins Haus.

BON	Einsenden	an	Sarina-Werke	AG	1701 Fribourg.
Senden	Sie mir unve	rbino	dlich und gratis	Ihre	Informationen
über Ko	chherde und	Küd	chenkombinatio	nen	- W

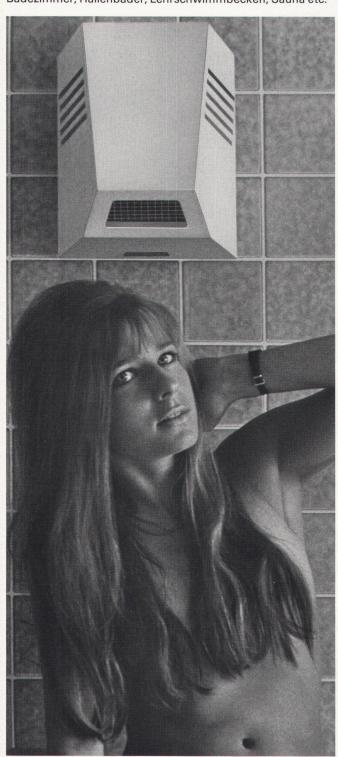
Name

Adresse

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg Tel. 037 22 24 91

(int. ges. gesch.)

trocknen nasse Haare und den Körper in kürzester Zeit. Verschiedene Ausführungen für Badezimmer, Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Sauna etc.





REZ-AG ZÜRICH

Hardeggstr. 17, 8049 Zürich Tel. 01 / 56 77 87





Der
Robuste ist farbig:
Grau, rot, blau, gelb
sind jetzt seine Deckel
mit 2 Jahren Garantie!
Verlangen Sie die Unterlagen.

Ochsner

J. Ochsner + Cie. AG
Badenerstr. 119 8004 Zürich
Telefon 01-39 81 81

AIW

Fleizkosten Senken Danen-batten hit

Weniger Heizölverbrauch – weniger Luttverschmutzung



Verlangen Sie den Besuch unserer Fachberater. Es lohnt sich! Telefon 01/88 69.81

Dirigo Williaman & Vanipituina Padago at 11 0052 Didle as 71

Willkommen bei Wernle.



Jede der fünf Wernle-Empfangsdamen hat gute Gründe, die Kunden herzlich willkommen zu heissen oder am Telefon freundlich zu be-

Welche Fragen ihr auch immer gestellt werden, weiss sie, welcher Mitarbeiter im Hause kompetent antworten kann.

Das ist der Unterschied: die Wernle Planungs- und Verkaufsbüros sind keine Briefkasten-Filialen, sondern ausgebaute Vertriebsstationen der Wernle Dienstleistungs-Organisation.

Zum Beispiel hat jedes Wernle-Büro eine eigene Ausstellung und kann seinen Kunden an Ort und Stelle zeigen, was Wernle in seinen drei Werken selber produziert: Normküchen, Normschränke, Normtüren, Normfenster.

Jedes Wernle-Büro kann seine Kunden zur vollständigen Zufriedenheit bedienen. Angefangen bei der objektiven Beratung über die Planung von kompletten Innenausbau-Projekten, die Ausarbeitung von seriösen Offerten bis zum Kundendienst.

☐ Schicken Sie mir	kostenios	den	32seitigen	Pro-
spekt über Wernle-Ne	ormkücher	٦.		

- ☐ Senden Sie mir den 14seitigen Gratis-Prospekt über Wernle-Normtüren.
- ☐ Der 12seitige Prospekt über Wernle-Normschränke interessiert mich.

Zuständig

Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte ausfüllen und einsenden an: J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030, 5024 Küttigen/Aarau. Danke.

Die Gewissheit, selber entscheiden zu können und unabhängig vom Hauptsitz, von der Produktion und vom Lager zu funktionieren, gibt den Wernle Planungs- und Verkaufsbüros das Verantwortungsbewusstsein, das den Kunden zugute kommt.

So werden sie nicht nur herzlich begrüsst, sondern unsere Kunden sagen dann auch gerne: «Auf Wiedersehen».

J. Wernle AG, Kirchbergstrasse 1030 5024 Küttigen/Aarau Telefon 064 241661

Wernle hat ein Konzept für den Innenausbau.



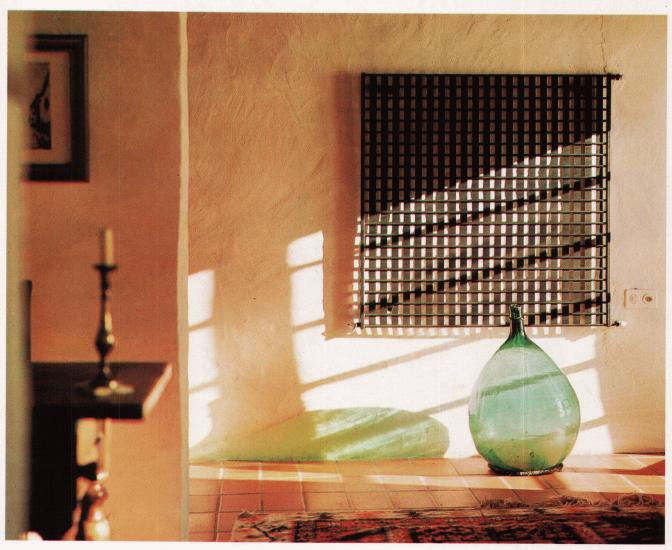


Foto: F. Perret OEV, La Chaux-de-Fonds

Dieses mit viel Geschmack renovierte Bauernhaus aus dem 17. Jahrhundert im Neuenburger Jura ist mit

-Heizkörpern ausgestattet.

Neben einem Fenster im Wohnzimmer plaziert, beleben effektvolle Licht- und Schattenspiele das in Schwarz gehaltene originelle Heizgitter, das zugleich Wandschmuck ist.

Radiatoren



Heizwände



Konvektoren



Heizgitter



Verkaufsbüros:

2000 Neuchâtel 8032 Zürich 7

Route des Falaises 7 Hedwigstrasse 3

Tel. 038 25 92 92 Tel. 01 53 78 78

Schweizer Patent und Fabrikat

Jederzeit Licht nach Mass



mit dem XAMAX-Lichtregler XUR 600 für besseren Wohnkomfort.

- moderne, zeitlose Form
- für Glühlampen (ohmsche Verbraucher) stufenlos von 15 bis 600 W regelbar
- mit SEV-Sicherheitszeichen
- radioentstört
- Apparategrösse I (Verwendung auch in Kombinationen) Schaltung: Sch 0 und 3

Der XAMAX-Lichtregler kann mühelos an Stelle eines gewöhnlichen Lichtschalters montiert werden. Er ist in jeder Regulierstellung durch Knopfdruck ein- und ausschaltbar.

xamax



Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich Tel. 01/466484

Betonelemente für Ihre Idee

Für Ihre Ideen heisst: nach Ihren Plänen hergestellt in der geeigneten Qualität mit der gewünschten Oberflächenstruktur. Wir liefern massgenau und auf den vereinbarten Termin konstante Qualität. Dank unserer bekannt guten Rohstoffproduktion sind wir befähigt, höchste Ansprüche zu erfüllen. Objektive Beratung schon in der Planungsphase durch unsere Fachleute.



Comolli AG, Beton-Baustoffwerke, 5620 Bremgarten, Wohlerstrasse 41, Tel. 057 546 46

Mit dem neuen Datenfernverarbeitungs-System CALL der IBM kann jedermann mit EDV Probleme lösen, ohne EDV-Kenntnisse haben zu müssen.

Immer wieder fallen in den ver-schiedensten Aufgabenberei-chen Probleme an, für deren Lö-sungen man nicht extra EDV-Spezialisten einsetzen und Programme schaffen will, für deren Lösung die Datenverarbeitung aber sinnvoll wäre.

Deshalb gibt es bei IBM jetzt

CALL, das neue Time-Sharing-System, bringt die Computerlei-stung direkt an jeden beliebigen Arbeitsplatz. Und in wenigen Stunden weiss jedermann CALL zu benützen, ohne über EDV-Kenntnisse verfügen zu müssen.

Am Arbeitsplatz stehen eine Datenstation (die wie eine Schreibmaschine zu bedienen ist) und ein Telefon. Wird der Computer im IBM Rechenzentrum angerufen, so kann der Benützer sofort mit ihm in Dialog

Viele Probleme lassen sich nun mit einem oder mehreren der über 600 CALL Anwendungsprogramme lösen. Diese sind verfügbar für den betriebs-wirtschaftlich-kommerziellen Bereich, für Mathematik, Technik und Planungsverfahren. Ausserdem ist es möglich, spezielle Programme für spezielle Probleme zu entwickeln: in den Spra-chen BASIC, FORTRAN oder PL/1 sind sie sehr einfach und rasch zu formulieren.



Das ist die Einrichtung, die Sie brauchen, um Computerleistung direkt am Arbeits-platz zu erhalten: das Terminal IBM CMC (oder ein anderes Terminal), Modem und Telefon. Das Spezielle am Terminal IBM CMC ist, dass es sich zusätzlich als Magnetkartenschreibmaschine einsetzen lässt.

Wofür jedermann CALL am **Arbeitsplatz einsetzen kann:** Für Führungskräfte und Planer

zum Beispiel ist das Programm CALL: STRATPLAN unter anderem ein Hilfsmittel für die Budget-, Finanz- und Investitionspla-nung. Es liefert auf die Fragestellung «was ändert sich, wenn... in kürzester Zeit Vorhersagen, basierend auf alternativen Stra-tegien des Benützers. CALL: STATPACK ist ein Programmpa-ket für statistische Analysen und CALL: MINIMIS ermöglicht den Aufbau eines kleineren Informa-

tionssystems auf verschiedenen bestimmten Sachgebieten.
Für Fachabteilungen ist CALL zum Beispiel ein Hilfsmittel bei der Lösung von Problemen in den Bereichen Statik, Vermessung, Verfahrens- und Wärmetechnik; oder es übernimmt Routinearbeiten im Material- und Lagerwesen, bei der Offertstellung, Führung von Kunden- und Artikelkarteien, Statistik, Disposition, Auftragsüberwachung, sition, Auftragsüberwachung, Nachkalkulation usw.

Und wo CALL auch eingesetzt wird, es bringt seine grössten Vorteile immer mit: Zahlreiche technisch-wissenschaftliche so-wie kommerzielle Anwendungsprogramme warten nur darauf, eingesetzt zu werden. Die Com-puterleistung kommt direkt an den Arbeitsplatz. Und nach wenigen Stunden Einführung kann sie jedermann benutzen und Probleme mit EDV lösen.

Ohne EDV-Kenntnisse zu haben.

An	dia	IBM.
A11	aic	DIAL.

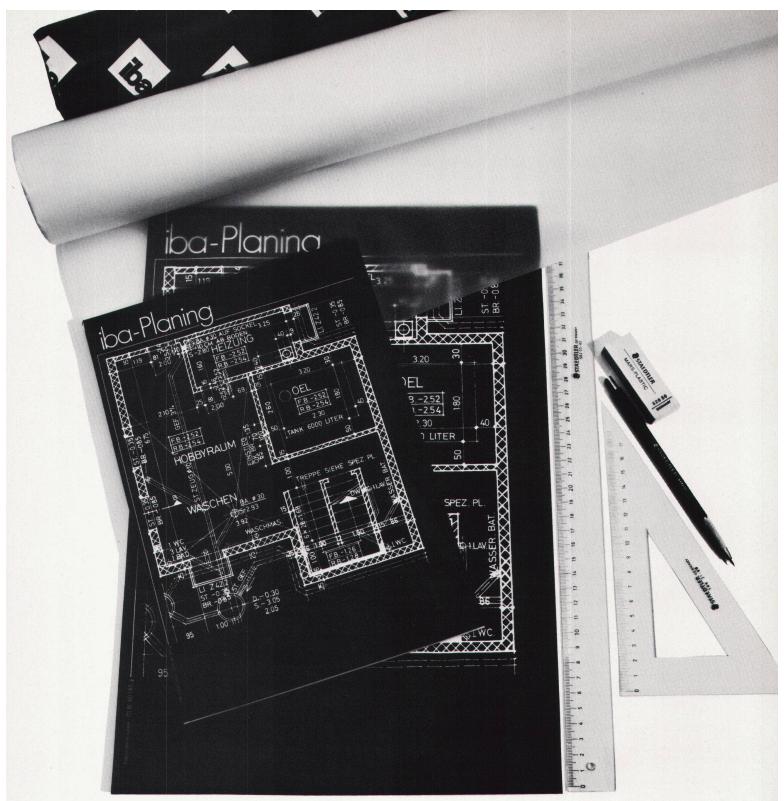
Ich möchte mit EDV Probleme lösen, ohne mir zuerst EDV-Kenntnisse aneignen zu müssen.

☐ Einer Ihrer Fachleute soll mich doch bitte anrufen, um einen Termin aus-zumachen, wann wir uns darüber unterhalten können.

lch möchte gleich sehen, wie schnell und einfach CALL funktioniert. Bitte rufen Sie mich an, damit wir einen

Termin für ein führung vereinl	e unverbindliche Vo baren können.
Telefon:	
Name:	
Firma:	
Adresse:	
	2
(Bitte ausschneid	en und einsenden a
IBM Informationsa Talstrasse 66,	IDI





<u>iba Planing-das technische Zeichenpapier</u> <u>mit der optimalen Reissfestigkeit.</u>

Das iba Planing Papier ist von sehr hoher Transparenz. Es werden keine optischen Aufheller verwendet, die zur Folge haben, dass beim Heliographieren schwärzliche Schattenwirkungen auftreten. Radieren macht keine Schwierigkeiten. Die Papieroberfläche bleibt glatt. Ebenso treten keine sogenannten "Geisterlinien" auf, bewirkt durch radierte Bleistiftlinien.

iba Planing Papier ist vergilbungssicher und alterungsbeständig. Das iba Planing Papier gibt es als Rollen 157 cm \times 50 m und als Blocks A4 und A3.

Die Rollen von iba Planing, Super Planing und transparentes Skizzenpapier schneiden wir Ihnen gratis auf jede gewünschte Breite. Kantenscharf. PS. Sie erhalten die iba-Papiere im Abonnement/Abschluss noch günstiger.



iba bern ag Schäflistrasse 17 3000 Bern Telefon 031 41 27 55



...damit die Hausfrau waschen kann, wann es <u>ihr</u> passt!

Exklusiv für Wohnungen sowie Einfamilien- und Ferienhäuser

1) Rotel «Misura» – die Grosse Liebe der Schweizer Hausfrauen! Das Waschplan-Problem ist gelöst – mit der eigenen 3 kg-Maschine: 51 cm breit, 40 tief, 72 hoch. Bedienung und Öffnung vorn – die Maschine kann also auch untergestellt oder eingebaut werden! 12 Programme. Nur Fr. 880.–

gestellt oder eingebaut werden! 12 Programme. Nur Fr. 880.–
2) Rotel «145»: Es gibt keinen andern 5 kg-Vollautomaten (durch Knopfdruck umschaltbar auf 3 kg!) mit all diesen technischen Vorteilen und in dieser Perfektion – zum Preis von nur Fr. 1'590.–.

Verlangen Sie unsere neue, leicht überschaubare Dokumentation über alle unsere Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler und Kühlschränke – komplett mit Preisen, techn. Daten usw.

rotel Candy

Rotel - weil man sich darauf verlassen kann.

Bon An: Rotel AG, 4663 Aar	burg. Bitte senden Sie unverbindlich
 Gesamt-Dokumentation Spez 	rialprospekte: Rotel «Misura»
□ Rotel «145» □ Geschirrspüler	☐ Wäschetrockner.

Firma:

Adr.:

WE 3



Steinzeugrohre sind Sicherheitsrohre. Einfach und schnell zu verlegen. Preiswert. Sie bieten Sicherheit für die volle Lebensdauer des Bauwerkes. Und bei Sicherheit hören Kompromisse auf. Denn der

Gewässerschutz beginnt bei dichten Abwasserleitungen. Nicht nur dicht während Jahren, sondern während Jahrzehnten. Immer. Die Praxis beweist es täglich - Steinzeug ist beständig.

99 Es gibt nichts Teureres als «billige» Kanalisationsrohre 99

Das Tiefbauamt der Stadt Zürich untermauert diese Aussagen: «Steinzeugrohre sehen noch genau so aus, wie wenn sie erst vor einigen



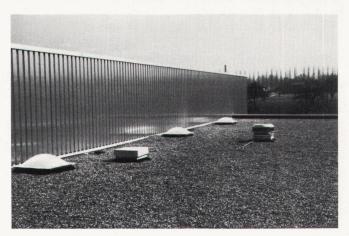
Schweizerische Steinzeugfabrik AG

8201 Schaffhausen Telefon 053/5 00 51

Steinzeugfabrik Embrach AG

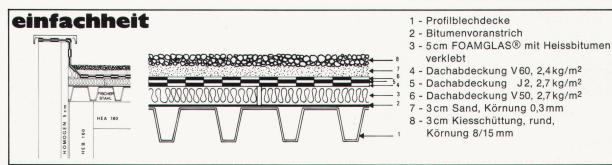
8424 Embrach Telefon 01/96 23 21

2.700 m² sicherheit...



EINFACH aber zugleich ausserordentlich beruhigend ist die Lösung, die die CETA Gesellschaft für das Dach Ihrer neuen Abteilung für Plastikverpackungen (13.500 m³) in Vouvry im Wallis gewählt hat.





sicherheit

Der verwendete Dämmstoff FOAMGLAS®, aus Millionen geschlossenen Glaszellen zusammengesetzt, ist vollständig anorganisch. Er bildet nicht nur eine wärmedämmende Abschirmung sondern gleichzeitig auch einen echten Schutzwall, unempfindlich gegen Zeit und Unbilden des Wetters, dank seinen aussergewöhnlichen Eigenschaften:

- nicht brennbar
- wasser- UND wasserdampfdicht
- druckfest
- massbeständig während unbegrenzter Zeit.

FOAMGLAS

DER TROCKENBLEIBENDE DÄMMSTOFF

Alleinvertreter in der Schweiz:
JAC. HUBER & BÜHLER Mattenstr. 137
2500 BIEL - Tel. (032) 2.32.11
Hergestellt durch:

Alleinvertreter in der Schweiz : JA	C. HUBER & BÜHLER -		- 2500 BIEI PCE P 332/73
ch möchte gerne nähere Angaben	über FOAMGLAS® erha	ilten.	
Name :			
Firma :			
Telefon:			
Anschrift :			





"top coat farblos" die neue Methode

Sadolins "top coat" gibt es jetzt farblos. Für Aussenanwendung wird es den bunten Sadolinstönen beigemischt. Diese neue Methode schwächt die herrlichen Farben nicht ab. Ein zusätzlicher Wetteranstrich erübrigt sich. Das Holz bleibt wirksam und anhaltend geschützt: gegen Sonne, Wind, Regen und Schnee. Sadolins hat jahrzehntelange Erfahrung. Mit der Methode "top coat farblos" setzt es einmal mehr eine Pioniertat auf dem Gebiet des Holzschutzes.

1	ch will alles über die neue Wetterschutzmethode "top coat farblos" wissen. Bitte senden Sie mir die Spezialdokumentation.
1	Name:
	Adresse:
	obler + Co. AG, Chemische Fabrik, Industriestrasse 2, 9450 Altstätten Telefon 071 75 22 52

Zehnder-«Einsäuler» Heizkörper,

sondern auch Bau-Elemente der modernen Innenarchitektur. Hier geht es nicht nur darum, dass auf kleinstem Raum der grösste Wärmeaustausch stattfindet, sondern dass der Heizkörper gleichzeitig eine Funktion in der Raumgestaltung übernimmt. In den

Abmessungen sind dem Planer praktisch keine Grenzen gesetzt. Beste sind nicht nur Wärmeabgabe, gute Lichtdurchlässigkeit und 5722 Gränichen, leichte Reinigung sind Annehmlichkeiten der Zehnder-«Einsäuler».

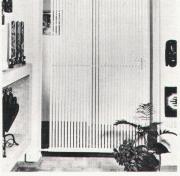
Gebrüder Zehnder AG

473/4

Radiatorenfabrik Tel. 064 331633











Abwasser-Probleme?



Bergsiedlung



Sportanlage



Restaurant



Camping





Mehrfamilienhaus



Ferienhaus



Fabrik

Wir liefern die Lösung. MWB Haus-Kläranlagen. MWB Gruppen-Reinigungsanlagen.

Bereits stehen in der ganzen Schweiz über 200 MWB Haus-Kläranlagen zur mechanisch-biologischen Reinigung der Ab-wässer von Einzelhöfen, Ein-familien- und Ferienhäusern in Betrieb.

Nun haben wir in Zusammenarbeit mit OMS Kläranlagen (Deutschland) nach demselben

Prinzip die MWB Gruppen-Reinigungsanlage entwickelt. Die ideale Lösung für Siedlungen, Hotels, Restaurants, Fabriken, Campingplätze, Wohnbauten, Sportanlagen usw.

Beide Anlagen als Sanierung oder Übergangslösung bis zum Kanalisationsanschluss sowie für Ausnahmefälle.

Pluspunkte:

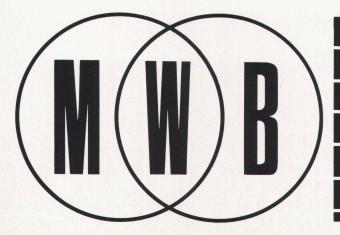
- Platzsparend dank kompakter Bauweise
- Minimale Transport- und Einbaukosten dank leichter Bauart

- Langzeitbelüftung (Schlammstabilisierung)
- Kein Faulschlamm-Problem, da
- keine Vorklärung

 Einfach und betriebssicher, da keine bewegten Anlageteile
- Wiederverwendbar bei schluss an Grosskläranlage
- Kurzfristig lieferbar (ab Lager)
- Garantiert zuverlässiger Service durch Wartungsvertrag

Metallwerk AG Buchs/SG 9470 Buchs Telefon 085 62051

MWB – Ihr Partner für Umweltschutz



12 1/2				4 2 3 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
-				
	mat a	DE	120 =	on

An Metallwerk AG Buchs/SG, Abteilung Umweltschutz, 9470 Buchs

Bitte senden Sie uns Ihre ausführliche Dokumentation über:

- MWB Haus-Kläranlagen
 - MWB Gruppen-Reinigungsanlagen
- Wir haben ein dringendes Abwasserproblem, das wir mit einem Ihrer Spezialisten unverbindlich besprechen möchten. Bitte rufen Sie uns an. Tel.:

Name

Firma

Adresse





Kein Kochdunst mehr in der Küche ... dank der vielbewährten NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmaßen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei

Werner Kuster AG 4132 Muttenz 2/Basel

Hofackerstraße 71, Telephon 061 421255

Filialen in:

Zürich/Wallisellen (01) 93 40 54 - Lausanne (021) 25 10 52

Brandschutztüren und -wände
System «STALUMIN» EMPA-geprüft
aus Kristalldrahtglas und Metall

Feuerhemmende Turen

Feuerhemmende Turen

Die führende Schweizer Qualitätsplatte

JCJCJCO TischlerPlatten

Idealformat:

182 x 525 cm

Ausführung:

Stäbliplatten Blockplatten Bauplatten Lieferbar in:

Limba Okumé Abachi

Jago-Werke Jacques Goldinger AG Tischler- und Spanplattenfabrik 8272 Ermatingen TG Telefon 072/61213

Bezug durch den Fachhandel



der modernste ***Kühlschrank Europas **NORM**-Einbaumodell 225 Liter Fr. 545.— mit 25 Liter Tiefkühlfach

Funktion:

NEUE Absorption, absolut geräuschlos und vibrationsfrei

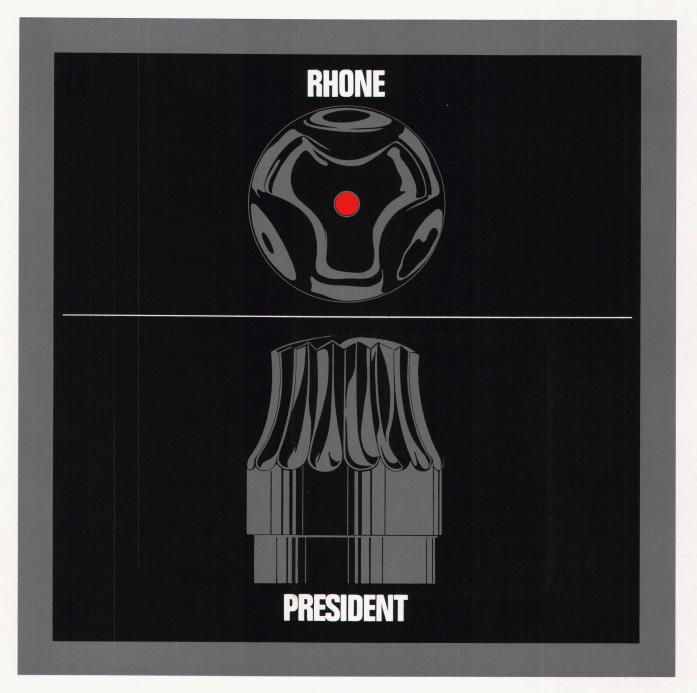
Garantie:

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion aller Teile

Erfahrung:

25 Jahre SIBIR

Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren



DIE ELEGANTEN

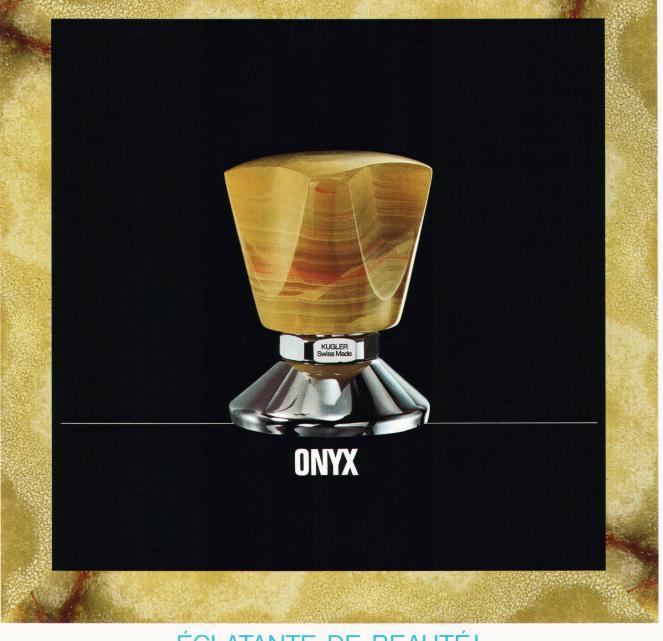
Die Bedienungsgriffe RHONE und PRESIDENT vervollständigen mit ihrer eleganten und auf die Armatur harmonisch abgestimmten Grösse das bemerkenswerte Griffsortiment von Kugler.

Auf der Rückseite präsentiert KSA das neue Griffmodell ONYX aus edlem Stein. Dieses Schmuckstück verleiht Ihren sanitären Einrichtungen eine ganz besondere Note.

Der ONYX-Griff lässt sich mit diversem Badezimmer-Zubehör geschmackvoll kombinieren (Seifenhalter, Handtuchhalter, Wandplatten, Farbe der sanitären Apparate, usw.).



GENF · ZÜRICH · BERN



ÉCLATANTE DE BEAUTÉ!

La nouvelle poignée ONYX, par ses proportions harmonieuses, la pureté de ses lignes et le caractère noble du matériau, met en valeur le corps du robinet Kugler.

Elle existe en deux couleurs verte ou brune et ainsi peut être assortie à tous les accessoires pour salles de bain (porte-savon, porte-serviette, catelles, etc.).

(porte-savon, porte-serviette, catelles, etc.).

ONYX confère à vos installations sanitaires une note d'une rare élégance.

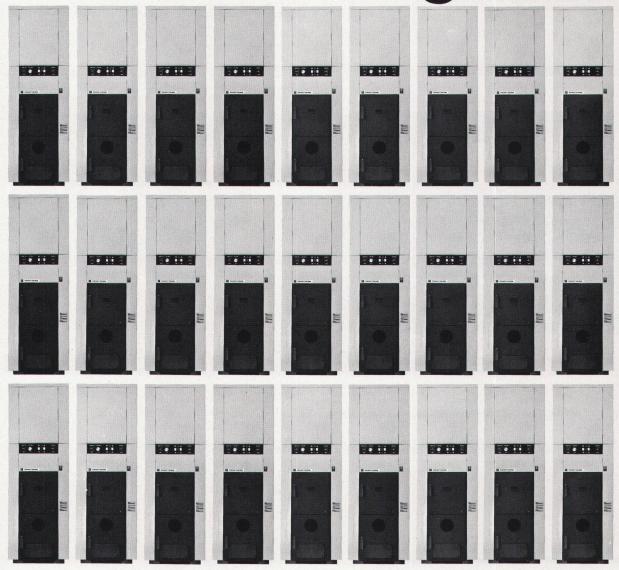
Admirez au verso les modèles RHÔNE et PRESIDENT

qui complètent la magnifique gamme des poignées Kugler.



GENÈVE ZURICH BERNE

3. überzeugend



Überzeugend wirkt ein Kesselangebot mit einem Leistungsbereich von 15 000 kcal/h – 8 000 000 kcal/h. Überzeugend ist die klare Linie dieses Kesselbausystems. Wissen Sie, was wir unter dem Baukastensystem bei einem Heizkessel verstehen? Verlangen Sie unsere Dokumentation, es lohnt sich, dieses Baukastensystem kennenzulernen. Wir wollen, dass Sie von unserem Kesselprogramm so überzeugt sind wie unsere Kunden - und wir selbst.

INTERDOMO

Ein Europäer in allen Heizungsdimensionen

Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

Suchen Sie

einsatzfreudigen dipl. Ing.-Architekten, 28, ledig, Dipl.-Prüfung 10/73 TU Braunschweig, BRD

Wenden Sie sich bitte unter Chiffre 354 an (werk), Postfach 805, 9001 St.Gallen.



Eine neue Erfindung amerikanischer Spezialisten. Die zweifach einstellbare Massage-Dusche für jedes Badezimmer.

Position 1: Duschen

Keine harte Nadelsprühung, sondern ein weicher, schmeichelnder Wassermantel hüllt den Körper ein.

Position 2: Massage

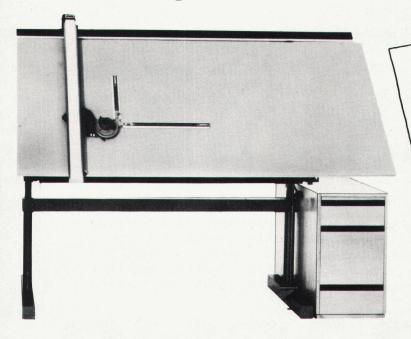
Alternierend pulsierende Wasserstrahlen verleihen eine herrlichprickelnde Frische. Lösen Muskelschmerzen. Massieren die Kopfhaut während der Shampoo-Spülung.

Beleben den ganzen Körper Ob Sie gerade einen Neu- oder Um-bau planen – mit Aqua-Massage geben Sie dem Badezimmer eine exklusive Note durch zusätzlichen Komfort. Gerade heute, wo Gesundheit immer wichtiger wird, beweisen Sie damit Ihren Kunden, dass Sie auch an ihr körperliches Wohlbefinden denken.



Lassen Sie sich deshalb diese neuartige Massage-Dusche durch Ihren Sanitär-Grossisten vorführen.

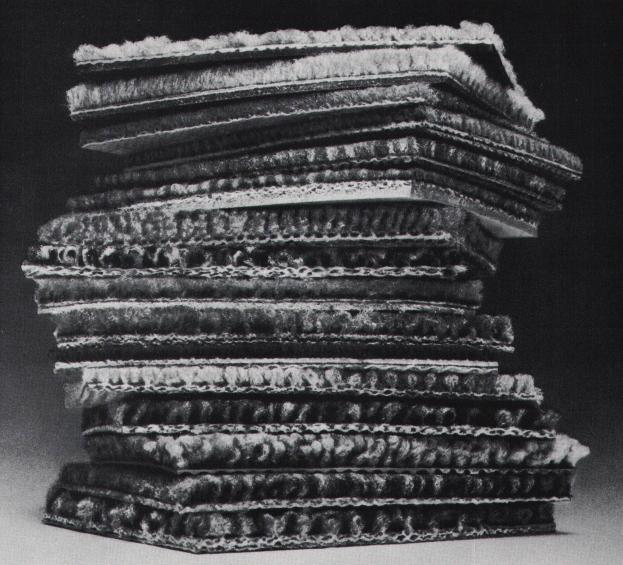
Ein Name geht von Mund zu Mund: VARIOSA



Für Interessenten, die über Variosa weitere Informationen wünschen, genügt ein Telefonanruf, und sie erhalten sofort die Spezial-Dokumentation.

Auffallend vielgerühmter Pult-Steckbrief: zeichentisch, anzutreffen in verschiedenen Grössen und Ausstattungen, einzeln oder in Gruppen, oft auch eingesetzt als Zeichenständer. Verhält sich sehr anpassungsfähig dank eleganter Verstellmöglichkeit der Höhe von 78 bis 108 cm, der Schräglage von horizontal bis vertikal. Lässt sich gerne ausrüsten mit Schubladenkorpus aus Buchenholz, Kunststoff oder Achtung: Variosa, ergänzt mit Laufwagen-Zeichenmaschine, gibt sich mit Vorliebe aus als Stahl. "Vollkommenster, Arbeitsplatz für Anspruchsvolle"!

GRAB+WILDI AG 8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89 8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68



DIE RICHTIGE WAHL BEIM TEPPICHBODEN FÜR IHREN NEUBAU ERSPART IHNEN ARBEIT, ZEIT, GELD.

UND ALLERHAND PROBLEME.

Bei der Ausstattung großer Bauobjekte gibt es viele Unsicherheitsfaktoren. Und manche Entscheidung wäre leichter zu treffen, wenn es dafür eine Sicherheit gäbe, daß man das Richtige gewählt hat.

Diese Sicherheit gibt Ihnen bei der Wahl des Teppichbodens die Qualitätsmarke Enkalon. Sie spart Ihnen bereits bei der Planung viel Arbeit, Zeit und Geld. Und spätere Probleme.

Als zusätzliches Kennzeichen für kontrollierte Qualität steht sie neben der Marke des Teppichherstellers und sagt Ihnen, daß der damit ausgezeichnete Teppichboden

durch und durch gut ist. In Material und Verarbeitung. Denn nur solche Teppichböden dürfen damit ausgezeichnet werden, die die strengen Qualitäts- und Verarbeitungsrichtlinien von Enka Glanzstoff erfüllen. Hinsichtlich des Polmaterials und -gewichtes, der Flordichte, der Zug-und Scheuerfestigkeit, der Rückenverarbeitung, der Lichtsowie Farbechtheit.

Enkalon controlled quality — das ist Ihre Sicherheit, keine Fehlinvestitionen zu machen. Die Sicherheit,

Qualität zu bekommen, die nicht enttäuscht.



Sicherheit für Qualität bei Teppichböden.



Enka Glanzstoff B.V., Arnheim/Holland. Für die Schweiz: Feldmühle AG, CH 9400 Rorschach.



auf EUBÖOLITH - Steinholz

fusswarm, zäh, elastisch, öl- und lösungsmittelbeständig, keine elektrostatische Aufladung, einfach im Unterhalt, staubfrei oder auf MAXIDUR - Hartbeton

robust, mineralöl- und lösungsmittelbeständig, staubfrei, keine Pflege

Beide Industrieböden sind in ihrer Qualität und ihrer Preiswürdigkeit unübertroffen. Jedes Jahr verlegen wir mehrere hunderttausend Quadratmeter. In unserer Arbeit steckt deshalb ein enormer Erfahrungsschatz, der zu Ihrer Verfügung steht!



Euböolithwerke AG Tannwaldstrasse 62 4600 Olten Tel. 062 – 212335

Wir sind der Meinung, Putzen sei noch allzuoft Schwerarbeit.

Deshalb haben wir <u>neu</u> den Schweizer Reinigungsautomaten Duomatic 50 E entwickelt.



Eine kleinere Variante unserer Triomatic-Maschinen. Damit auch dort leichter und einfacher gereinigt werden kann, wo bisherige Automaten entweder zu gross oder zu schwer waren.

Die Duomatic 50 E ist besonders handlich und besonders wendig – aber robust wie ein grosser

Automat. In Schweizer Qualität – abgestimmt auf Schweizer Verhältnisse. Sie hat direkten Antrieb auf beiden Rädern. Da ist kein Stossen nötig. Da wird man nicht müde. Auch nicht nach Stunden.

Und was Sie wohl am meisten an ihr schätzen werden: Sie fegt und saugt in einem Arbeitsgang und kann viel schneller reinigen, als dies mit konventionellen Maschinen möglich ist. Mit ihr gewinnt man Zeit für andere Arbeiten. Oder benötigt weniger Personal.

Wenn Sie also mit weniger Mühe und mit weniger Zeitaufwand reinigen wollen, dann informieren Sie sich einmal über die neue Duomatic 50 F

Coupon

Schicken Sie mir die ausführliche Dokumentation über die Duomatic 50 E.



1	a	m	16
1	a	m	16

Strasse

PLZ/Ort

Diethelm & Co. AG, Servo-Wetrok-Organisation Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich, Tel. 01 50 30 30

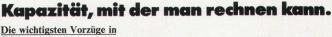
Geilinger-Gruppe: Die Gellinger-Gruppe: Drei Unternehmen, die sich mit Metallbau, Stahlbau und Feineisen-bau beschäftigen. Hier ein Produkt der Firma Geilinger & Co., irma Geilinger & Co., Ietallbau, Winterthur

Typisierte Konstruktion und keine Korrosion: Das Trocal-Kunststoff-

Obwohl das Trocal-Kunststoff-Fenster jetzt auch auf dem Sektor Wohnungsbau zunehmend an Bedeutung gewinnt, so ist es doch vor allem für den Einsatz in Industrie- und Geschäftsbauten prädestiniert: Aus Hart-PVC gefertigt, mit kräftigen, rostfreien Beschlägen ausgerüstet, trotzt es allen betrieblich und atmosphärisch bedingten Korrosions-Gefahren und verursacht deshalb auch keine Unterhalts-Kosten (!). Die äusserst geringe Wärmeleit-Fähigkeit unseres Kunststoff-Fensters sorgt sodann dafür, dass selbst bei tiefsten Aussen-Temperaturen keine Kondensations-Erscheinungen auftreten.

Fazit: Ein typisiertes Kunststoff-Fenster, das sich über ein optimales Preis/Wert-

Verhältnis ausweisen kann.



Stichworten: alle Rahmen und Sprossen-

- verbindungen nahtlos verschweisst rostfreie, solide Beschläge
- anpassungsfähige, typisierte

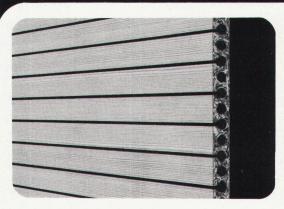
G 72.117

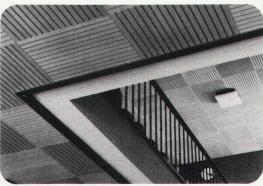
Weitere Informationen: Siehe chweiz. Baudokumentation unter 111-748 sowie unseren ausführli-Spezial-Prospekt.

GEILINGER & CO., METALLBAU, 8401 WINTERTHUR 052 22 28 21

Egger

Danzer-Fertigelemente für den Innenausbau





z.B. Deweton-Akustikplatten

Zu den Aufaaben des modernen Innenausbaus gehört auch - besonders bei Großobjekten - die Lösung akustischer Probleme. Deweton-Akustikplatten lösen diese Probleme und bieten Ihnen darüber hinaus eine Fülle gestalterischer Möglichkeiten. Hier sind ihre besonderen Vorzüge

 hervorragende, wissenschaftlich anerkannte Schalldämm- und challabsorbtionswerte in allen Frequenzen

durch verschiedene Schlitzsysteme eine exakte Anpassung der Akustik an die Erfordernisse eines jeden Raums

möalich robust, stoßfest und ballwurfsicher durch einen stabilen Röhren-Spanplat-tenkern; das ist ganz besonders

wichtig bei Sporthallen, etc.

• viele erlesen schöne Edelhölzer
als Deckfurniere und moderne Farben stehen zur Wahl

stehen zur Wahl

e inbaufertig oberflächenbehandelt, mattiert, lackiert oder lasierfähig

durch rationelle Serienfertigung
und zeitsparende Montage ergibt
sich ein günstiger Preis.
Selbstverständlich steht Ihnen bei
akustischen Berechnungen und
schwierigen Fragen der Gestaltung
und Verlegung unser DanzerBeratungsdienst kostenlos zur
Verfügung. Rufen Sie einfach den Verfügung. Rufen Sie einfach den Fachhändler in Ihrer Nähe an: Er verabredet einen Besprechungstermin mit Ihnen oder schickt Ihnen die Danzer-Architektenmappe mit ausführlichen Informationen.



Rudolf Ita AG 4414 Füllinsdorf, Im Wölfer

H+A Hefti AG 8021 Zürich, Aargauer Strasse 185 Stark AG 9450 Altstätten, Beim Bahnhof

Sperrholz - Platten AG 5001 Aarau Neumattstr. 6 Anton Küng 6130 Willisau

064/223302 04581/1612

061/941033 K. Herzog-Elmiger AG 6000 Luzern 4, Postfach 041/411377 01/629988 071/752424

Verlangen Sie Unterlagen F Eternit AG, Service 2000 8867 Niederurnen

Eternit® TICS DE LA COMPANIE DE LA C

PELICHROM

ALBANIT

Eternit AG 8867 Niederurnen 058 23 11 11 Eternit SA 1530 Payerne 037 61 11 71

Schiefer

Mit unserer Hilfe spielen Sie beim Isolieren und Abdichten die richtige Karte aus.

Viele bauen auf uns, um ihnen bei Flachdach-Isolierungen und Abdichtungen den Weg zum aufgabengerechten Produkt zu weisen.

Als tonangebendes Unternehmen der Schweiz für den Verkauf von Dichtungsbahnen aus Bitumen, aus Kunststoff, sowie neuerdings aus Bitumen/Kunststoff sind wir es unserem Berufsstolz schuldig, eine Lösung für jedes Abdichtungsproblem bereit zu halten. Deshalb bieten wir eine lückenlose Reihe von Dichtungsbahnen höchster Qualität.

Nicht weniger ernst als die Vollständigkeit unserer Produktreihe nehmen wir den Kundendienst. Jeder, der bei uns kauft, hat Anspruch darauf, sein Gewissen zu entlasten, indem er uns bei heiklen Aufgaben die Verantwortung für die Verlegeanleitung überlässt. Eine solche Gewähr kann nur der eingehen, der sein Fach durch und durch beherrscht.

